

ด่วนที่สุด

ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๒/๙๒



กระทรวงสาธารณสุข

ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๑๕ มกราคม ๒๕๕๕

เรื่อง การลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขเวียดนาม
ว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขเวียดนาม
ว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข (ฉบับภาษาอังกฤษ) จำนวน ๑๐๐ ชุด
๒. บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขเวียดนาม
ว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข (ฉบับภาษาไทย) จำนวน ๑๐๐ ชุด
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๘๐๕/๖ ลงวันที่ ๖ มกราคม
๒๕๕๕ จำนวน ๑๐๐ ชุด

กระทรวงสาธารณสุขขอเสนอเรื่องการลงนามในบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวง
สาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข มาเพื่อคณะรัฐมนตรี
พิจารณาให้ความเห็นชอบ โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนด
ในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับ
ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงสาธารณสุขไทยและเวียดนาม ได้จัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือ
ด้านสาธารณสุข เมื่อวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๓ ซึ่งสาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจ คือ การควบคุม
ป้องกันการระบาดของโรคติดต่อ ได้แก่ การติดเชื้อเอชไอวี โรคเอดส์ โรคซาร์ โรคไข้หวัดนก และปัญหา
ยาเสพติด ทั้งนี้ กระทรวงสาธารณสุขเวียดนามเสนอให้ขยายสาขาความร่วมมือในประเด็นการแลกเปลี่ยน
ความรู้และผู้เชี่ยวชาญด้านหลักประกันสุขภาพถ้วนหน้า และด้านวิจัย รวมทั้งระบบสุขภาพโลก

๑.๒ กระทรวงสาธารณสุขเวียดนาม เสนอให้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจ ในช่วงที่
นางถิ กิม เห่งยีน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขเวียดนาม มีกำหนดเดินทางมาร่วมประชุมวิชาการ
นานาชาติรางวัลสมเด็จเจ้าฟ้ามหิดล ประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๕ ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๗ มกราคม ๒๕๕๕

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากบันทึกความเข้าใจ เป็นกรอบแนวทางในการดำเนินความร่วมมือ
กับต่างประเทศที่มีผลต่อการดำเนินงานของกระทรวงสาธารณสุข จึงจำเป็นที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี
ให้ความเห็นชอบก่อนการลงนาม

/ ๓. ความเร่งด่วน..

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

บันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าวจะลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขของทั้งสองประเทศ ช่วงการประชุมวิชาการนานาชาติรางวัลสมเด็จเจ้าฟ้ามหิดล ประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๕ ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๗ มกราคม ๒๕๕๕

๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ บันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญในการส่งเสริมและพัฒนาความร่วมมือด้านสาธารณสุขและแลกเปลี่ยนทางวิชาการระหว่างประเทศไทยและเวียดนาม

๔.๒ เนื่องจากบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน (ลงนาม)

๔.๓ ส่วนประเด็นว่าบันทึกความเข้าใจฯ นี้เป็นสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาหรือไม่นั้น บันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าวมีสาระสำคัญที่สนับสนุนความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมุ่งที่ความร่วมมือต่างๆ ด้านสาธารณสุข จึงไม่น่าจะเป็นหนังสือสัญญาที่มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทยหรือพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ และหากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องสามารถปฏิบัติตามข้อผูกพันในบันทึกความเข้าใจฯ โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามบันทึกความเข้าใจฯ ฉะนั้น บันทึกความเข้าใจฯ นี้ จึงไม่น่าจะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๕. ข้อเสนอของกระทรวงสาธารณสุข

กระทรวงสาธารณสุข เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๕.๑ ให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขเวียดนามว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข

๕.๒ อนุมัติในหลักการให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข เป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจฯ ดังกล่าว ทั้งนี้ หากมีการแก้ไขถ้อยคำหรือประเด็นที่มีสาระสำคัญ ขอให้อยู่ในดุลยพินิจของผู้ลงนาม โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก และขอให้กระทรวงการต่างประเทศ จัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิทยา บุรณศิริ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานสาธารณสุขระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๔๐ ๑๓๖๗ - ๘

โทรสาร ๐ ๒๕๔๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๔๐ ๑๓๗๔